

Ostu vormistamine

Оформление покупки

- Müüja:** Kas ostate siis kohe välja või soovite järelmaksuga osta?
Вы выкупите сразу или хотите купить в рассрочку?
- Klient:** Kui saab, siis järelmaksuga.
Если можно, то в рассрочку.
- Müüja:** Saab-saab. Siis ma palun mingit isikut tõendavat dokumenti.
Конечно, можно. Тогда, пожалуйста, ваш документ, удостоверяющий личность.
- Klient:** Palun.
Пожалуйста.
- Müüja:** See on raamatukogukaart.
Это библиотечная карточка.
- Klient:** Vabandust. Palun.
Извините. Пожалуйста.
- Müüja:** Nii. Lepingu vormistamine võtab veidi aega. Istuge palun. Ma teen dokumentidest koopiaid ja võtan pangaga ühendust.
Так. Оформление договора займет некоторое время. Садитесь, пожалуйста. Я сделаю копии документов и свяжусь с банком.
- Klient:** Sobib.
Подходит.
- Müüja:** Kas soovite kindlustust ka? See maksab ainult 70 eurot.
Вы хотите еще страховку? Она стоит всего 70 евро.
- Klient:** 70 eurot on päris suur raha. Mis ma selle eest saan?
70 евро – это довольно большие деньги. Что я за это получу?

Müüja: No kui näiteks pesumasin katki läheb, siis garantiiaja sees vahetame teil kohe katkise masina uue masina vastu välja. Ja garantiiag on kaks aastat. Nii et kaks aastat võite täiesti muretu olla.

Ну, например, если стиральная машина сломается, то в течение гарантийного срока мы незамедлительно обменяем сломанную машину на новую. А гарантийный срок составляет два года. Так что два года вы можете вообще не беспокоиться.

Klient: Ei, kindlustust ma ei soovi. Ma eeldan, et see pesumasin ei lähe katki.

Нет, страховку я не хочу. Я предполагаю, что стиральная машина не сломается.

Müüja: Selge. Kuidas arvate. Kirjutage palun siia tänane kuupäev. Ja siia kirjutage allkiri.

Ясно. Как желаете. Пожалуйста, напишите здесь сегодняшнее число. И здесь поставьте подпись.

Oma uue pesumasina saate siis homse päeva jooksul kätte.

Свою новую стиральную машину вы получите в течение завтрашнего дня.

Klient: Fantastiline!

Фантастика!